Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1059/2007,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2007,

pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla

(EUVL L 242, 15.9.2007, s. 3)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1476/2007, annettu 13 päivänä joulukuuta 2007	L 329	17	14.12.2007

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1059/2007,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2007,

pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ([1]) ja erityisesti sen 40 artiklan 2 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerin sisämarkkinoiden ja kiintiöjärjestelmän hallinnoinnin osalta 29 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 952/2006 ([2]) 39 artiklan 1 kohdassa säädetään, että interventioelimet voivat myydä sokeria vasta kun komissio on tehnyt asiaa koskevan päätöksen.

(2) Tällainen päätös tehtiin pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Espanjan, Irlannin, Italian, Unkarin, Puolan, Slovenian, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla 7 päivänä heinäkuuta 2006 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1039/2006 ([3]). Mainitun asetuksen mukaan viimeiset tarjoukset voidaan jättää 13 ja 26 päivän syyskuuta 2007 välisenä aikana.

(3) On todennäköistä, että tarjousten jättämisen viimeisen määräajan päätyttyä useimmissa asianomaisista jäsenvaltioista on edelleen sokerin interventiovarastoja. Markkinatarpeiden täyttämiseksi edelleen on aiheellista avata uudelleen pysyvä tarjouskilpailu, jolla nämä varastot asetetaan käyttöön sisämarkkinoilla.

(4) Sokerin eri laatujen tarjoushintojen vertaamisen mahdollistamiseksi tarjoushinnan olisi viitattava asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I määriteltyyn vakiolaatuiseen sokeriin.

(5) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 42 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti on aiheellista vahvistaa tarjoaja- tai eräkohtainen vähimmäismäärä.

(6) Yhteisön markkinoilla vallitsevan tilanteen huomioon ottamiseksi olisi säädettävä, että komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan kunkin osittaisen tarjouskilpailun osalta.

(7) Vähimmäismyyntihinta viittaa vakiolaatuiseen sokeriin. Olisi säädettävä myyntihinnan tarkistamisesta.

(8) Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten olisi toimitettava tarjoukset komissiolle. Tarjouksen tekijöiden nimettömyys olisi säilytettävä.

(9) Interventiosokerin määrien moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä, että jäsenvaltiot antavat tiedoksi tosiasiallisesti myydyn määrän.

([1]) EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).
([2]) EUVL L 178, 1.7.2006, s. 39. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 551/2007 (EUVL L 131, 23.5.2007, s. 7).
([3]) EUVL L 187, 8.7.2006, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1555/2006 (EUVL L 288, 19.10.2006, s. 3).

▼B

(10) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 59 artiklan toisessa kohdassa säädetään, että komission asetusta (EY) N:o 1262/2001 ([1]) sovelletaan edelleen sokeriin, joka on hyväksytty interventioon ennen 10 päivää helmikuuta 2006. Interventiosokerin uudelleenmyynnin kannalta tällainen erottelu on kuitenkin tarpeeton, ja sen soveltaminen aiheuttaisi hallinnollisia vaikeuksia jäsenvaltioille. Sen vuoksi on aiheellista olla soveltamatta asetusta (EY) N:o 1262/2001 interventiosokerin uudelleenmyyntiin.

(11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Belgian, Tšekin, Irlannin, Espanjan, Italian, Unkarin, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten on avattava yhteisön sisämarkkinoilla pysyvä tarjouskilpailu interventioon hyväksytyn, sisämarkkinoilla myyntiin käytettävissä olevan 601 981 sokeritonnin kokonaismäärän myymiseksi.

Jäsenvaltiokohtaiset enimmäismäärät vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

1. Määräaika tarjousten jättämiselle ensimmäisessä osittaisessa tarjouskilpailussa alkaa 1 päivänä lokakuuta 2007 ja päättyy 10 päivänä lokakuuta 2007 kello 15.00 Brysselin aikaa.

Määräajat tarjousten jättämiselle toisessa ja sitä seuraavissa osittaisissa tarjouskilpailuissa alkavat edellisen määräajan päättymistä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä. Ne päättyvät kello 15.00 Brysselin aikaa:

— 24 päivänä lokakuuta 2007,

— 7 ja 21 päivänä marraskuuta 2007,

— 5 ja 19 päivänä joulukuuta 2007,

— 9 ja 30 päivänä tammikuuta 2008,

— 13 ja 27 päivänä helmikuuta 2008,

— 12 ja 26 päivänä maaliskuuta 2008,

— 9 ja 23 päivänä huhtikuuta 2008,

— 7 ja 28 päivänä toukokuuta 2008,

— 11 ja 25 päivänä kesäkuuta 2008,

— 9 ja 23 päivänä heinäkuuta 2008,

— 6 ja 27 päivänä elokuuta 2008,

— 10 ja 24 päivänä syyskuuta 2008.

2. Tarjoushinta viittaa asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I määriteltyyn vakiolaatuiseen valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin.

3. Asetuksen (EY) N:o 952/2006 42 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisen tarjoaja- tai eräkohtaisen vähimmäismäärän on oltava 250 tonnia, paitsi jos kyseisen erän käytettävissä oleva määrä on alle 250 tonnia. Tällöin tarjous on tehtävä käytettävissä olevasta määrästä.

4. Tarjoukset on jätettävä sokeria hallussaan pitävälle liitteessä I esitetylle interventioelimelle.

([1]) EYVL L 178, 30.6.2001, s. 48. Asetus on kumottu asetuksella (EY) N:o 952/2006.

▼B

3 artikla

Asianomaisten interventioelinten on toimitettava jätetyt tarjoukset komissiolle kahden tunnin kuluessa 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetun tarjousten jättämisen määräajan päättymisestä.

Tarjoajien henkilöllisyyttä ei paljasteta.

Jätetyt tarjoukset on toimitettava liitteessä II esitetyn mallin mukaisessa sähköisessä muodossa.

Tarjousten puuttuessa kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle samassa määräajassa.

4 artikla

1. Komissio vahvistaa kunkin kyseisen jäsenvaltion osalta vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä tarjouksia asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Jos interventiosokeri ei ole vakiolaatuista, jäsenvaltioiden on tarkistettava tosiasiallista myyntihintaa soveltamalla soveltuvin osin asetuksen (EY) N:o 952/2006 32 artiklan 6 kohtaa ja 33 artiklaa.

3. Jos tarjouskilpailun ratkaisemisesta 1 kohdan mukaisesti vahvistetun vähimmäishinnan mukaisesti olisi seurauksena asianomaista jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, tarjouskilpailu ratkaistaan ainoastaan edelleen käytettävissä olevan määrän osalta.

Jos kaikkien, tiettyä jäsenvaltiota koskevien samansuuruisten tarjousten hyväksymisestä olisi seurauksena kyseistä jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, käytettävissä oleva määrä myönnetään seuraavasti:

a) suhteessa kussakin tarjouksessa tarkoitettuun kokonaismäärään; tai

b) kunkin tarjoajan osalta erikseen vahvistettavaan enimmäistonnimäärään asti; tai

c) arpomalla.

4. Interventioelinten on ilmoitettava komissiolle liitteessä III olevan mallin mukaisesti osittaisessa tarjouskilpailussa tosiasiallisesti myyty määrä viimeistään viidentenä työpäivänä siitä, kun komissio on vahvistanut vähimmäismyyntihinnan.

5 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 952/2006 59 artiklan toisessa kohdassa säädetään, kyseistä asetusta sovelletaan ennen 10 päivää helmikuuta 2006 interventioon hyväksytyn sokerin tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuun uudelleenmyyntiin.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Interventiosokeria hallussaan pitävät jäsenvaltiot

Jäsenvaltio	Interventioelin	Interventioelimen hallussa ja sisämarkkinoilla myyntiin käytettävissä olevat määrät (tonnia)
Belgia	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	21 409
Tšekki	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-110 00 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75	30 754
Irlanti	Intervention Section on Farm Investment Subsidies and storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (00 353) 536 34 37 Fax (00 353) 914 28 43	12 000
▼M1 Espanja	Fondo Español de Garantia Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Puhelin: +34 91 347 64 66 Faksi: +34 91 347 63 97	42 084
▼B Italia	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61	322 915
Unkari	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59	100 462
Slovakia	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Ruotsi	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

▼B

LIITE II

3 artiklassa tarkoitetun komissiolle toimitettavan tiedonannon malli

Lomake [1]

Osittainen tarjouskilpailu … interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen

Asetus (EY) N:o 1059/2007

1	2	3	4	5
Interventiosokeria myyvä jäsenvaltio	Tarjouksen tekijän numero	Erän numero	Määrä (t)	Tarjoushinta (euroa/100 kg)
	1			
	2			
	3			
	jne.			

[1] Faksattava seuraavaan numeroon: +32 2 292 10 34.

▼B

LIITE III

4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun komissiolle toimitettavan tiedonannon malli

Lomake [1]

Osittainen tarjouskilpailu … interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen

Asetus (EY) N:o 1059/2007

1	2
Interventiosokeria myyvä jäsenvaltio	Tosiasiallisesti myyty määrä (tonnia)

[1] Faksattava seuraavaan numeroon: +32 2 292 10 34.